Tämä asiakirja on ainoastaan dokumentoinnin apuväline eikä sillä ole oikeudellista vaikutusta. Unionin toimielimet eivät vastaa sen sisällöstä. Säädösten todistusvoimaiset versiot on johdanto-osineen julkaistu Euroopan unionin virallisessa lehdessä ja ne ovat saatavana EUR-Lexissä. Näihin virallisiin teksteihin pääsee suoraan tästä asiakirjasta siihen upotettujen linkkien kautta.

►B EUROOPAN PARLAMENTIN JA NEUVOSTON ASETUS (EU) 2016/1139,

annettu 6 päivänä heinäkuuta 2016,

Itämeren turska-, silakka- ja kilohailikantoja ja näitä kantoja hyödyntäviä kalastuksia koskevasta monivuotisesta suunnitelmasta, neuvoston asetuksen (EY) N:o 2187/2005 muuttamisesta ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 1098/2007 kumoamisesta

(EUVL L 191, 15.7.2016, s. 1)

sellaisena kuin se on muutettuna seuraavilla:

		virallinen lehti		
		N:o	sivu	päivämäärä
►M1	Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EU) 2018/976, annettu 4 päivänä heinäkuuta 2018	L 179	76	16.7.2018
►M2	Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EU) 2019/472, annettu 19 päivänä maaliskuuta 2019	L 83	1	25.3.2019
►M3	Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EU) 2019/1241 annettu 20 päivänä kesäkuuta 2019	L 198	105	25.7.2019
►M4	Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EU) 2020/1781, annettu 25 päivänä marraskuuta 2020	L 400	1	30.11.2020

▼B

EUROOPAN PARLAMENTIN JA NEUVOSTON ASETUS (EU) 2016/1139,

annettu 6 päivänä heinäkuuta 2016,

Itämeren turska-, silakka- ja kilohailikantoja ja näitä kantoja hyödyntäviä kalastuksia koskevasta monivuotisesta suunnitelmasta, neuvoston asetuksen (EY) N:o 2187/2005 muuttamisesta ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 1098/2007 kumoamisesta

I LUKU

KOHDE, SOVELTAMISALA JA MÄÄRITELMÄT

1 artikla

Kohde ja soveltamisala

1. Tässä asetuksessa vahvistetaan monivuotinen suunnitelma, jäljempänä ’suunnitelma’, seuraaville Itämerellä sijaitsevien unionin vesien kannoille, jäljempänä ’asianomaiset kannat’, ja näitä kantoja hyödyntävälle kalastukselle:

a) turska (*Gadus morhua*) ICES-osa-alueilla 22–24 (Itämeren länsiosan turska);

b) turska (*Gadus morhua*) ICES-osa-alueilla 25–32 (Itämeren itäosan turska);

c) silakka (*Clupea harengus*) ICES-osa-alueilla 25, 26, 27, 28.2, 29 ja 32 (Itämeren keskiosan silakka);

d) silakka (*Clupea harengus*) ICES-osa-alueella 28.1 (Riianlahden silakka);

▼M1

e) silakka (*Clupea harengus*) ICES-osa-alueilla 30–31 (Pohjanlahden silakka);

———————

▼B

g) silakka (*Clupea harengus*) ICES-osa-alueilla 22–24 (Itämeren länsiosan silakka);

h) kilohaili (*Sprattus sprattus*) ICES-osa-alueilla 22–32 (Itämeren kilohaili).

2. Tätä asetusta sovelletaan myös ICES-osa-alueilla 22–32 sivusaaliina pyydettyyn punakampelaan (*Pleuronectes platessa*), kampelaan (*Platichthys flesus*), piikkikampelaan (*Scophthalmus maximus*) ja silokampelaan (*Scophthalmus rhombus*) asianomaisia kantoja kalastettaessa.

▼M4

3. Tässä asetuksessa myös täsmennetään merilohen (*Salmo salar*) osalta purkamisvelvoitteen täytäntöönpanoa Itämerellä sijaitsevilla unionin vesillä koskevat yksityiskohdat ICES-osa-alueilla 22–32.

▼M2

2 artikla

Määritelmät

Tässä asetuksessa sovelletaan asetuksen (EU) N:o 1380/2013 4 artiklan, asetuksen (EY) N:o 1224/2009 4 artiklan ja asetuksen (EY) N:o 2187/2005 2 artiklan mukaisia määritelmiä. Lisäksi sovelletaan seuraavia määritelmiä:

1) ’pelagisilla kannoilla’ tarkoitetaan tämän asetuksen 1 artiklan 1 kohdan c–h alakohdassa lueteltuja kantoja tai mitä tahansa niiden yhdistelmää;

2) ’F_{MSY}-arvon vaihteluvälillä’ tarkoitetaan parhaissa käytettävissä olevissa tieteellisissä lausunnoissa ja erityisesti ICESin tai vastaavan unionin tasolla tai kansainvälisellä tasolla tunnustetun riippumattoman tieteellisen elimen tieteellisissä lausunnoissa esitettyä arvojen vaihteluväliä, jonka sisällä kaikki kalastuskuolevuustasot johtavat kestävään enimmäistuottoon (MSY) pitkällä aikavälillä kalastuskäytäntö huomioon ottaen ja nykyisissä keskimääräisissä ympäristöolosuhteissa vaikuttamatta merkittävästi asianomaisen kannan lisääntymisprosessiin. Vaihteluväli johdetaan niin, että siitä aiheutuu pitkän aikavälin tuottoon enintään viiden prosentin vähennys kestävään enimmäistuottoon verrattuna. Sen yläraja asetetaan niin, että todennäköisyys kannan alenemisesta kutukannan biomassan rajaviitearvoa (B_{lim}) pienemmäksi on enintään viisi prosenttia;

3) ’MSY F_{lower} -arvolla’ tarkoitetaan F_{MSY}-arvon vaihteluvälin alinta arvoa;

4) ’MSY F_{upper} -arvolla’ tarkoitetaan F_{MSY}-arvon vaihteluvälin ylintä arvoa;

5) ’F_{MSY}-pistearvolla’ tarkoitetaan arviota kalastuskuolevuusarvosta, joka kalastuskäytäntö huomioon ottaen ja nykyisissä keskimääräisissä ympäristöolosuhteissa tuottaa enimmäistuoton pitkällä aikavälillä;

6) ’F_{MSY}-arvon alemmalla vaihteluvälillä’ tarkoitetaan vaihteluväliä, joka käsittää arvot MSY F_{lower} -arvosta F_{MSY}-pistearvoon;

7) ’F_{MSY}-arvon ylemmällä vaihteluvälillä’ tarkoitetaan vaihteluväliä, joka käsittää arvot F_{MSY}-pistearvosta MSY F_{upper} -arvoon;

8) ’B_{lim} -arvolla’ tarkoitetaan parhaissa käytettävissä olevissa tieteellisissä lausunnoissa ja erityisesti ICESin tai vastaavan unionin tasolla tai kansainvälisellä tasolla tunnustetun riippumattoman tieteellisen elimen tieteellisissä lausunnoissa esitettyä kutukannan biomassan viitearvoa, jonka alittuessa lisääntymiskyky saattaa alentua;

9) ’MSY $B_{trigger}$ -arvolla’ tarkoitetaan parhaissa käytettävissä olevissa tieteellisissä lausunnoissa ja erityisesti ICESin tai vastaavan unionin tasolla tai kansainvälisellä tasolla tunnustetun riippumattoman tieteellisen elimen tieteellisissä lausunnoissa esitettyä kutukannan biomassan viitearvoa, jonka alittuessa olisi toteutettava erityisiä ja asianmukaisia hoitotoimenpiteitä sen varmistamiseksi, että hyödyntämisasteet yhdistettyinä luontaisiin vaihteluihin johtavat kantojen elpymiseen sellaisia tasoja suuremmiksi, joilla voidaan saavuttaa kestävä enimmäistuotto pitkällä aikavälillä;

10) ’asianomaisilla jäsenvaltioilla’ tarkoitetaan jäsenvaltioita, joilla on välitön kalastuksenhoitoetu, eli Tanskaa, Saksaa, Viroa, Latviaa, Liettuaa, Puolaa, Suomea ja Ruotsia.

▼B

II LUKU

PÄÄMÄÄRÄT JA TAVOITTEET

3 artikla

Päämäärät

1. Suunnitelmalla edistetään asetuksen (EU) N:o 1380/2013 2 artiklassa lueteltujen yhteisen kalastuspolitiikan tavoitteiden saavuttamista, erityisesti soveltamalla ennalta varautuvaa lähestymistapaa kalastuksenhoitoon, ja sillä pyritään varmistamaan, että meren elollisia luonnonvaroja hyödynnetään siten, että pyydettävien lajien kannat palautetaan sellaisia tasoja suuremmiksi, joilla voidaan saavuttaa kestävä enimmäistuotto, ja pidetään tällaisilla tasoilla.

2. Suunnitelmalla edistetään saaliiden poisheittämisen lopettamista välttämällä ja vähentämällä mahdollisimman pitkälti tahattomia saaliita sekä edistetään asetuksen (EU) N:o 1380/2013 15 artiklassa säädetyn purkamisvelvoitteen täytäntöönpanoa sellaisten lajien osalta, jotka ovat saalisrajoitusten alaisia ja joihin sovelletaan tätä asetusta.

3. Suunnitelmassa otetaan käyttöön ekosysteemilähtöinen toimintatapa kalastuksenhoitoon sen varmistamiseksi, että kalastustoiminnan kielteiset vaikutukset meriekosysteemiin minimoidaan. Se on johdonmukainen unionin ympäristölainsäädännön kanssa, erityisesti ympäristön hyvän tilan saavuttamista vuoteen 2020 mennessä koskevan, direktiivin 2008/56/EY 1 artiklan 1 kohdassa säädetyn tavoitteen kanssa.

Suunnitelmalla pyritään erityisesti:

a) varmistamaan, että direktiivin 2008/56/EY liitteessä I olevassa kuvaajassa 3 kuvatut olosuhteet toteutuvat; ja

b) edistämään muiden kyseisen direktiivin liitteessä I olevien asiaankuuluvien kuvaajien toteutumista suhteessa siihen, missä määrin kalastus vaikuttaa niiden toteutumiseen.

4. Suunnitelman mukaiset toimenpiteet on toteutettava parhaiden käytettävissä olevien tieteellisten lausuntojen mukaisesti.

▼M2

4 artikla

Tavoitteet

1. Edellä 2 artiklassa määritettyjä F_{MSY}-arvon vaihteluvälejä noudattava kalastuskuolevuuden tavoite on saavutettava mahdollisimman pian ja asteittain viimeistään vuonna 2020 1 artiklan 1 kohdassa lueteltujen kantojen osalta ja pidettävä sen jälkeen F_{MSY}-arvon vaihteluväleissä tämän artiklan mukaisesti.

2. Suunnitelmaan perustuvat F_{MSY}-arvon vaihteluvälit pyydetään erityisesti ICESiltä tai vastaavalta unionin tasolla tai kansainvälisellä tasolla tunnustetulta riippumattomalta tieteelliseltä elimeltä.

3. Asetuksen (EU) N:o 1380/2013 16 artiklan 4 kohdan mukaisesti silloin, kun neuvosto määrittelee kannalle kalastusmahdollisuudet, se vahvistaa ne sillä hetkellä asianomaisen kannan osalta käytettävissä olevan F_{MSY}-arvon alemman vaihteluvälin sisällä.

▼M2

4. Sen estämättä, mitä 1 ja 3 kohdassa säädetään, kalastusmahdollisuudet voidaan vahvistaa F_{MSY}-arvon vaihteluvälejä alemmille tasoille.

5. Sen estämättä, mitä 3 ja 4 kohdassa säädetään, kalastusmahdollisuudet kannalle voidaan määritellä sillä hetkellä asianomaisen kannan osalta käytettävissä olevien F_{MSY}-arvon ylemmän vaihteluvälin arvojen mukaisesti, edellyttäen että 1 artiklan 1 kohdassa tarkoitetun kannan tila on MSY $B_{trigger}$ -arvoa suurempi,

a) jos se on tieteellisten lausuntojen tai tieteellisen näytön perusteella tarpeen 3 artiklassa säädettyjen päämäärien saavuttamiseksi sekakalastuksessa;

b) jos se on tieteellisten lausuntojen tai tieteellisen näytön perusteella tarpeen lajien sisäisen tai niiden välisen vuorovaikutuksen kannalle aiheuttaman vakavan haitan välttämiseksi; tai

c) kalastusmahdollisuuksissa peräkkäisinä vuosina esiintyvien vaihtelujen rajoittamiseksi enintään 20 prosenttiin.

6. Kalastusmahdollisuudet on joka tapauksessa määriteltävä siten, että varmistetaan, että todennäköisyys kutukannan biomassan alenemisesta pienemmäksi kuin B_{lim} on alle viisi prosenttia.

4 a artikla

Säilyttämisen viitearvot

Edellä 1 artiklan 1 kohdassa tarkoitettujen kantojen täyden lisääntymiskyvyn turvaamiseksi erityisesti ICESiltä tai vastaavalta unionin tasolla tai kansainväliseltä tasolla tunnustetulta riippumattomalta tieteelliseltä elimeltä pyydetään suunnitelman perusteella seuraavat säilyttämisen viitearvot:

a) MSY $B_{trigger}$ -arvo 1 artiklan 1 kohdassa tarkoitetuille kannoille;

b) B_{lim}-arvo 1 artiklan 1 kohdassa tarkoitetuille kannoille.

▼B

III LUKU

SÄILYTTÄMISEN VIITEARVOT

▼M2

5 artikla

Suojatoimenpiteet

1. Jos tieteelliset lausunnot osoittavat, että tiettynä vuonna jonkin 1 artiklan 1 kohdassa tarkoitetun kannan kutukannan biomassa on MSY $B_{trigger}$ -arvoa pienempi, on toteutettava kaikki asianmukaiset korjaavat toimenpiteet sen varmistamiseksi, että kyseinen kanta palautetaan nopeasti sellaista tasoa suuremmaksi, jolla voidaan saavuttaa kestävä enimmäistuotto. Erityisesti ja sen estämättä, mitä 4 artiklan 3 kohdassa säädetään, kalastusmahdollisuudet on vahvistettava tasoille, jotka vastaavat F_{MSY}-arvon ylemmän vaihteluvälin alapuolelle laskettua kalastuskuolevuutta, kun otetaan huomioon biomassan vähentyminen.

▼M2

2. Jos tieteelliset lausunnot osoittavat, että jonkin 1 artiklan 1 kohdassa tarkoitetun kannan kutukannan biomassa on B_{lim}-arvoa pienempi, on toteutettava korjaavia lisätoimenpiteitä sen varmistamiseksi, että kyseinen kanta palautetaan nopeasti sellaista tasoa suuremmaksi, jolla voidaan saavuttaa kestävä enimmäistuotto. Näihin korjaaviin toimenpiteisiin voivat kuulua erityisesti ja sen estämättä, mitä 4 artiklan 3 kohdassa säädetään, asianomaista kantaa koskevan kohdennetun kalastuksen keskeyttäminen sekä kalastusmahdollisuuksien asianmukainen vähentäminen.

3. Tässä artiklassa tarkoitettuihin korjaaviin toimenpiteisiin voi kuulua

a) asetuksen (EU) N:o 1380/2013 12 ja 13 artiklan mukaisia kiireellisiä toimenpiteitä;

b) tämän asetuksen 7 ja 8 artiklan mukaisia toimenpiteitä.

4. Tässä artiklassa tarkoitettuja toimenpiteitä valittaessa on otettava huomioon sen tilanteen luonne, vakavuus, kesto ja toistuvuus, jossa kutukannan biomassa on 4 a artiklassa tarkoitettuja tasoja pienempi.

▼B

IV LUKU

PUNAKAMPELAA, KAMPELAA, PIIKKIKAMPELAA JA SILOKAMPELAA KOSKEVAT ERITYISET SÄILYTTÄMISTOIMENPITEET

6 artikla

Sivusaaliina pyydettyä punakampelaa, kampelaa, piikkikampelaa ja silokampelaa koskevat toimenpiteet

1. Jos tieteelliset lausunnot osoittavat, että tarvitaan korjaavia toimenpiteitä sen varmistamiseksi, että asianomaisia kantoja kalastettaessa sivusaaliina pyydettyjä Itämeren punakampela-, kampela-, piikkikampela- tai silokampelakantoja hoidetaan tämän asetuksen 3 artiklassa säädettyjen tavoitteiden mukaisesti, siirretään komissiolle valta antaa delegoituja säädöksiä tämän asetuksen 16 artiklan ja asetuksen (EU) N:o 1380/2013 18 artiklan mukaisesti seuraavista toimenpiteistä:

a) pyydysten ominaisuudet, erityisesti silmäkoko, koukkukoko, pyydysten rakentaminen, langan paksuus, pyydyksen koko tai valikoivien laitteiden käyttö, valikoivuuden varmistamiseksi tai parantamiseksi;

b) pyydysten käyttö, erityisesti vedessäoloaika ja käyttösyvyys, valikoivuuden varmistamiseksi tai parantamiseksi;

c) kalastuksen kieltäminen tai rajoittaminen tietyillä alueilla kutevien kalojen ja nuorten kalojen, säilyttämisen vähimmäisviitekokoa pienempien kalojen tai muiden kalalajien kuin kohdelajien suojelemiseksi;

▼B

d) kalastuksen tai tiettyjen pyydystyyppien käytön kieltäminen tai rajoittaminen tiettyinä aikoina kutevien kalojen, säilyttämisen vähimmäisviitekokoa pienempien kalojen tai muiden kalalajien kuin kohdelajien suojelemiseksi;

e) säilyttämisen vähimmäisviitekoot nuorten meren eliöiden suojelun varmistamiseksi;

f) muut valikoivuuteen liittyvät ominaisuudet.

2. Tämän artiklan 1 kohdassa tarkoitetuilla toimenpiteillä edistetään 3 artiklassa säädettyjen tavoitteiden saavuttamista.

V LUKU

PURKAMISVELVOITTEESEEN LIITTYVÄT SÄÄNNÖKSET

7 artikla

Purkamisvelvoitteeseen liittyvät säännökset

1. Siirretään komissiolle valta antaa delegoituja säädöksiä tämän asetuksen 16 artiklan ja asetuksen (EU) N:o 1380/2013 18 artiklan mukaisesti seuraavista toimenpiteistä:

a) purkamisvelvoitteen soveltamista koskevat poikkeukset sellaisten lajien osalta, joiden osalta on tieteellistä näyttöä korkeasta eloonjäämisasteesta, ottaen huomioon pyydysten, kalastuskäytäntöjen ja ekosysteemin ominaisuudet, purkamisvelvoitteen täytäntöönpanon helpottamiseksi;

b) *de minimis* -poikkeukset purkamisvelvoitteen täytäntöönpanon helpottamiseksi; tällaisista *de minimis* -poikkeuksista säädetään asetuksen (EU) N:o 1380/2013 15 artiklan 5 kohdan c alakohdassa tarkoitettujen tilanteiden varalta, ja niiden on oltava siinä säädettyjen ehtojen mukaisia;

c) saaliiden kirjaamista koskevat erityissäännökset, erityisesti purkamisvelvoitteen täytäntöönpanon seurantaa varten; ja

d) säilyttämisen vähimmäisviitekokojen vahvistaminen nuorten meren eliöiden suojelun varmistamiseksi.

▼M4

Komissiolle ensimmäisellä alakohdalla siirretty säädösvalta rajoittuu merilohen osalta vain kyseisen alakohdan a alakohdassa tarkoitettuihin toimenpiteisiin.

▼B

2. Tämän artiklan 1 kohdassa tarkoitetuilla toimenpiteillä edistetään 3 artiklassa säädettyjen tavoitteiden saavuttamista.

▼M2

3. Asetuksen (EU) N:o 1380/2013 15 artiklan 1 kohdassa säädettyä purkamisvelvoitetta ei sovelleta virkistyskalastukseen, ei myöskään silloin, kun neuvosto asettaa rajoituksia virkistyskalastajille.

▼B

VI LUKU

TEKNISET TOIMENPITEET

8 artikla

Tekniset toimenpiteet

▼M3

1. Siirretään komissiolle valta antaa delegoituja säädöksiä tämän asetuksen 16 artiklan ja asetuksen (EU) N:o 1380/2013 18 artiklan mukaisesti seuraavista teknisistä toimenpiteistä, siltä osin kuin niihin ei sovelleta Euroopan parlamentin ja neuvoston asetusta (EU) 2019/1241 ([1]):

▼B

a) pyydysten ominaisuuksien eritelmät ja pyydysten käyttöä koskevat säännöt, valikoivuuden varmistamiseksi tai parantamiseksi, tahattomien saaliiden vähentämiseksi tai ekosysteemiin kohdistuvien kielteisten vaikutusten minimoimiseksi;

b) pyydysten muutosten tai lisälaitteiden eritelmät, valikoivuuden varmistamiseksi tai parantamiseksi, tahattomien saaliiden vähentämiseksi tai ekosysteemiin kohdistuvien kielteisten vaikutusten minimoimiseksi;

c) tiettyjen pyydysten käytön ja kalastustoiminnan rajoittaminen tai kieltäminen tietyillä alueilla tai tiettyinä aikoina kutevien kalojen, säilyttämisen vähimmäisviitekokoa pienempien kalojen tai muiden kalalajien kuin kohdelajien suojelemiseksi taikka ekosysteemiin kohdistuvien kielteisten vaikutusten minimoimiseksi; ja

d) säilyttämisen vähimmäisviitekokojen vahvistaminen kaikkien tämän asetuksen soveltamisalaan kuuluvien kantojen osalta nuorten meren eliöiden suojelun varmistamiseksi.

▼M3

2. Tämän artiklan 1 kohdassa tarkoitetuilla toimenpiteillä on edistettävä tämän asetuksen 3 artiklassa säädettyjen tavoitteiden saavuttamista ja niiden on oltava asetuksen (EU) 2019/1241 15 artiklan 4 kohdan mukaisia.

([1]) Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EU) 2019/1241, annettu 20 päivänä kesäkuuta 2019, kalavarojen säilyttämisestä ja meriekosysteemien suojelemisesta teknisten toimenpiteiden avulla, neuvoston asetusten (EY) N:o 1967/2006, (EY) N:o 1224/2009 ja Euroopan parlamentin ja neuvoston asetusten (EU) N:o 1380/2013, (EU) 2016/1139, (EU) 2018/973, (EU) 2019/472 ja (EU) 2019/1022 muuttamisesta sekä neuvoston asetusten (EY) N:o 894/97, (EY) N:o 850/98, (EY) N:o 2549/2000, (EY) N:o 254/2002, (EY) N:o 812/2004 ja (EY) N:o 2187/2005 kumoamisesta (EUVL L 198, 25.7.2019, s. 105).

▼M4

VI A LUKU

KALASTUSKAPASITEETIN ALENTAMINEN

8 a artikla

Kalastuskapasiteetin alentaminen Itämeren itäosan turskan, Itämeren länsiosan turskan ja Itämeren länsiosan silakan osalta

1. Jäsenvaltiot, jotka ovat hyväksyneet asetuksen (EU) N:o 1380/2013 22 artiklan 4 kohdan mukaisesti toimintasuunnitelman sellaisten laivastonosien osalta, joihin kuuluvat alukset ovat kalastaneet kohdennetusti Itämeren itäosan turskaa, Itämeren länsiosan turskaa tai Itämeren länsiosan silakkaa, jäljempänä ’kolme asianomaista kantaa’, voivat panna täytäntöön asetuksen (EU) N:o 508/2014 34 artiklan mukaisesti kalastustoiminnan pysyvää lopettamista koskevia toimenpiteitä.

2. Edellä 1 kohdassa tarkoitettuihin toimenpiteisiin myönnetään tukea ainoastaan, jos 1 kohdassa tarkoitetussa toimintasuunnitelmassa vahvistetaan kalastuskapasiteetin alentamistavoitteet nimenomaisesti kalastusaluksille, joilla on kolmen asianomaisen kannan osalta yhden tai useamman kannan kalastusmahdollisuuksia.

3. Jäsenvaltiot voivat milloin tahansa lähettää asetuksen (EU) N:o 1380/2013 22 artiklan 2 kohdassa tarkoitetun vuosittaisen selvityksen tai muuttaa sitä toimintasuunnitelmansa esittelemiseksi tai sen muuttamiseksi.

4. Jos jäsenvaltio panee täytäntöön tämän artiklan 1 kohdassa tarkoitettuja pysyvää lopettamista koskevia toimenpiteitä, sen kalastuskapasiteetin enimmäismäärän on vähennyttävä niiden kalastusalusten kalastuskapasiteettia vastaavalla määrällä, jotka poistetaan käytöstä julkisen tuen avulla asetuksen (EU) N:o 1380/2013 22 artiklan 6 kohdan ja asetuksen (EU) N:o 508/2014 34 artiklan 5 kohdan mukaisesti.

5. Jäsenvaltioiden on ilmoitettava komissiolle jäsenvaltioiden kalastuskapasiteetin enimmäismäärien mahdollisesta vähenemisestä asetuksen (EU) N:o 1380/2013 22 artiklan 2 kohdan mukaisesti toimitettavissa selvityksissä.

6. Jäsenvaltioiden, jotka panevat täytäntöön 1 kohdassa tarkoitettuja pysyvää lopettamista koskevia toimenpiteitä, on ilmoitettava komissiolle vuosilta 2015–2019 kaikkien niiden kalastusalusten kokonaiskalastuskapasiteetin vuotuinen keskiarvo, joille oli myönnetty kalastusmahdollisuuksia jonkin kolmen asianomaisen kannan osalta. Lisäksi jäsenvaltioiden on ilmoitettava komissiolle niiden kalastusalusten poistetun kalastuskapasiteetin kokonaismäärä, joille oli myönnetty jonkin kolmen asianomaisen kannan kalastusmahdollisuuksia.

7. Jäsenvaltioiden, jotka panevat täytäntöön 1 kohdassa tarkoitettuja pysyvää lopettamista koskevia toimenpiteitä, on varmistettava, että niiden kalastusalusten kalastuskapasiteetti, joille oli myönnetty jonkin kolmen asianomaisen kannan kalastusmahdollisuuksia, ei ylitä 6 kohdan mukaisesti komissiolle ilmoitettua kalastuskapasiteetin vuotuista keskiarvoa. Tätä varten millekään kyseisistä alusryhmistä ei myönnetä uudelleen kalastuskapasiteettia ennen kuin kalastuskapasiteetin poistopäivästä on kulunut viisi vuotta tai ennen kuin kyseinen kanta on ollut yli MSY $B_{trigger}$ -arvon kolmen vuoden ajan sen mukaan, kumpi tapahtuu aikaisemmin.

▼B

VII LUKU

ALUEELLISTAMINEN

9 artikla

Alueellinen yhteistyö

1. Tämän asetuksen 6, 7 ja 8 artiklassa tarkoitettuihin toimenpiteisiin sovelletaan asetuksen (EU) N:o 1380/2013 18 artiklan 1–6 kohtaa.

2. Tämän artiklan 1 kohdan soveltamiseksi asianomaiset jäsenvaltiot voivat toimittaa yhteisiä suosituksia ensimmäisen kerran viimeistään 21 päivänä heinäkuuta 2017 ja sen jälkeen 12 kuukauden kuluttua suunnitelman kunkin arvioinnin esittämisestä 15 artiklan mukaisesti. Asianomaiset jäsenvaltiot voivat myös toimittaa tällaisia suosituksia, kun ne katsovat sen tarpeelliseksi, erityisesti tapauksissa, joissa tapahtuu äkillinen muutos minkä tahansa sellaisen kannan tilanteessa, johon sovelletaan tätä asetusta. Yhteiset suositukset tiettyä kalenterivuotta koskevista toimenpiteistä on toimitettava viimeistään sitä edeltävän vuoden 1 päivänä heinäkuuta.

3. Tämän asetuksen 6, 7 ja 8 artiklan nojalla annetut valtuudet eivät rajoita komissiolle muiden unionin oikeuden määräysten ja säännösten, asetus (EU) N:o 1380/2013 mukaan lukien, nojalla annettujen valtuuksien soveltamista.

VIII LUKU

VALVONTA JA TÄYTÄNTÖÖNPANO

10 artikla

Suhde asetukseen (EY) N:o 1224/2009

Jollei tässä luvussa toisin säädetä, tässä luvussa säädettyjä valvontatoimenpiteitä sovelletaan niiden toimenpiteiden lisäksi, joista säädetään asetuksessa (EY) N:o 1224/2009.

11 artikla

Ennakkoilmoitukset

▼M4

1. Poiketen siitä, mitä asetuksen (EY) N:o 1224/2009 17 artiklan 1 kohdassa säädetään, kyseisessä artiklassa säädetty ennakkoilmoitusvelvoite koskee kokonaispituudeltaan vähintään kahdeksan metrin pituisten unionin kalastusalusten päälliköitä, joilla on aluksella vähintään 250 kilogrammaa turskaa tai kaksi tonnia pelagisia kantoja.

▼B

2. Poiketen siitä, mitä asetuksen (EY) N:o 1224/2009 17 artiklan 1 kohdassa säädetään, kyseisessä artiklassa säädetty määräaika ennakkoilmoituksen tekemiselle on vähintään tunti ennen arvioitua satamaantuloaikaa. Rannikkojäsenvaltioiden toimivaltaiset viranomaiset voivat tapauskohtaisesti antaa luvan aikaisempaan satamaantuloon.

▼B

12 artikla

Kalastuspäiväkirjat

Poiketen siitä, mitä asetuksen (EY) N:o 1224/2009 14 artiklan 1 kohdassa säädetään, kaikkien kokonaispituudeltaan vähintään kahdeksan metrin pituisten turskaa kohdennetusti pyytävien unionin kalastusalusten päälliköiden on pidettävä toiminnastaan kalastuspäiväkirjaa mainitun asetuksen 14 artiklan mukaisesti.

13 artikla

Kalastuspäiväkirjassa sallitut poikkeamat

Poiketen siitä, mitä asetuksen (EY) N:o 1224/2009 14 artiklan 3 kohdassa säädetään, lajittelematta purettavien saaliiden osalta kalastuspäiväkirjaan kirjattujen aluksella pidettyjen kalojen määrää kilogrammoina arvioitaessa sallittu poikkeama on 10 prosenttia aluksella pidettyjen saaliiden kokonaismäärästä.

14 artikla

Nimetyt satamat

Asetuksen (EY) N:o 1224/2009 43 artiklassa säädetty kynnysarvo, jota sovelletaan suunnitelman kattamien lajien elopainoon ja jonka ylittyessä kalastusaluksen edellytetään purkavan saaliinsa nimetyssä satamassa tai lähellä rannikkoa olevassa paikassa, on:

▼M4

a) 250 kilogrammaa turskaa;

▼B

b) 5 tonnia pelagisia kantoja.

▼M4

14 a artikla

Saaliiden valvonta Itämeren itäosan turskan, Itämeren länsiosan turskan ja Itämeren länsiosan silakan osalta

Jäsenvaltioiden on tehostettava seurantaa ja valvontaa niiden alusten osalta, joilla on Itämeren itäosan turskan sivusaaliskiintiö, tai Itämeren länsiosan turskan tai Itämeren länsiosan silakan kalastusmahdollisuuksien osalta.

▼B

IX LUKU

JATKOTOIMET

15 artikla

Suunnitelman arviointi

Komissio antaa Euroopan parlamentille ja neuvostolle viimeistään 21 päivänä heinäkuuta 2019 ja sen jälkeen joka viides vuosi kertomuksen suunnitelman tuloksista ja vaikutuksista tämän asetuksen soveltamisalaan kuuluviin kantoihin ja näitä kantoja hyödyntäviin kalastuksiin, erityisesti 3 artiklassa säädettyjen tavoitteiden saavuttamisen osalta. Komissio voi antaa kertomuksen tätä aikaisemmin, jos kaikki asianomaiset jäsenvaltiot katsovat tai komissio itse katsoo sen tarpeelliseksi.

▼B

X LUKU

MENETTELYSÄÄNNÖKSET

16 artikla

Siirretyn säädösvallan käyttäminen

1. Komissiolle siirrettyä valtaa antaa delegoituja säädöksiä koskevat tässä artiklassa säädetyt edellytykset.

2. Siirretään komissiolle 20 päivänä heinäkuuta 2016 viiden vuoden ajaksi 6, 7 ja 8 artiklassa tarkoitettu valta antaa delegoituja säädöksiä. Komissio laatii siirrettyä säädösvaltaa koskevan kertomuksen viimeistään yhdeksän kuukautta ennen tämän viiden vuoden kauden päättymistä. Säädösvallan siirtoa jatketaan ilman eri toimenpiteitä samanpituisiksi kausiksi, jollei Euroopan parlamentti tai neuvosto vastusta tällaista jatkamista viimeistään kolme kuukautta ennen kunkin kauden päättymistä.

3. Euroopan parlamentti tai neuvosto voi milloin tahansa peruuttaa 6, 7 ja 8 artiklassa tarkoitetun säädösvallan siirron. Peruuttamispäätöksellä lopetetaan tuossa päätöksessä mainittu säädösvallan siirto. Peruuttaminen tulee voimaan sitä päivää seuraavana päivänä, jona sitä koskeva päätös julkaistaan *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*, tai jonakin myöhempänä, kyseisessä päätöksessä mainittuna päivänä. Peruuttamispäätös ei vaikuta jo voimassa olevien delegoitujen säädösten pätevyyteen.

4. Ennen kuin komissio hyväksyy delegoidun säädöksen, se kuulee kunkin jäsenvaltion nimeämiä asiantuntijoita paremmasta lainsäädännöstä 13 päivänä huhtikuuta 2016 tehdyssä toimielinten sopimuksessa vahvistettujen periaatteiden mukaisesti.

5. Heti kun komissio on antanut delegoidun säädöksen, komissio antaa sen tiedoksi yhtäaikaisesti Euroopan parlamentille ja neuvostolle.

6. Edellä olevien 6, 7 ja 8 artiklan nojalla annettu delegoitu säädös tulee voimaan ainoastaan, jos Euroopan parlamentti tai neuvosto ei ole kahden kuukauden kuluessa siitä, kun asianomainen säädös on annettu tiedoksi Euroopan parlamentille ja neuvostolle, ilmaissut vastustavansa sitä tai jos sekä Euroopan parlamentti että neuvosto ovat ennen mainitun määräajan päättymistä ilmoittaneet komissiolle, että ne eivät vastusta säädöstä. Euroopan parlamentin tai neuvoston aloitteesta tätä määräaikaa jatketaan kahdella kuukaudella.

XI LUKU

LOPPUSÄÄNNÖKSET

17 artikla

Euroopan meri- ja kalatalousrahaston tuki

Suunnitelman tavoitteiden saavuttamiseksi hyväksytyt väliaikaista lopettamista koskevat toimenpiteet katsotaan kalastustoiminnan väliaikaiseksi lopettamiseksi asetuksen (EU) N:o 508/2014 33 artiklan 1 kohdan a ja c alakohtaa sovellettaessa.

18 artikla

Asetuksen (EY) N:o 2187/2005 muuttaminen

Muutetaan asetus (EY) N:o 2187/2005 seuraavasti:

1) Kumotaan 13 artiklan 3 kohta.

2) Lisätään artikla seuraavasti:

▼B

”16 a artikla

Kalastusta koskeva aluerajoitus

1. Kielletään kaikki kalastustoiminta 1 päivästä toukokuuta 31 päivään lokakuuta seuraavien peräkkäisten pisteiden kautta kulkevien loksodromien rajaamalla alueella, joka mitataan WGS84-koordinaattijärjestelmän mukaisesti:

a) Alue 1:

— 55° 45′ N, 15° 30′ E

— 55° 45′ N, 16° 30′ E

— 55° 00′ N, 16° 30′ E

— 55° 00′ N, 16° 00′ E

— 55° 15′ N, 16° 00′ E

— 55° 15′ N, 15° 30′ E

— 55° 45′ N, 15° 30′ E

b) Alue 2:

— 55° 00′ N, 19° 14′ E

— 54° 48′ N, 19° 20′ E

— 54° 45′ N, 19° 19′ E

— 54° 45′ N, 18° 55′ E

— 55° 00′ N, 19° 14′ E

c) Alue 3:

— 56° 13′ N, 18° 27′ E

— 56° 13′ N, 19° 31′ E

— 55° 59′ N, 19° 13′ E

— 56° 03′ N, 19° 06′ E

— 56° 00′ N, 18° 51′ E

— 55° 47′ N, 18° 57′ E

— 55° 30′ N, 18° 34′ E

— 56° 13′ N, 18° 27′ E.

▼B

2. Poiketen siitä, mitä 1 kohdassa säädetään, kalastaminen tavallisilla verkoilla, pussiverkoilla tai riimuverkoilla, joiden silmäkoko on vähintään 157 millimetriä, tai ajosiimoilla on sallittua. Aluksella ei saa pitää muita pyydyksiä.”

3) Lisätään artikla seuraavasti:

”28 aa artikla

Teknisten toimenpiteiden hyväksymismenettely monivuotisten suunnitelmien yhteydessä

Siirretään komissiolle Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) 2016/1139 (*) 8 artiklan 1 kohdassa tarkoitettujen säädösten hyväksymistä varten ja siinä säädetyksi ajaksi valta hyväksyä teknisiä toimenpiteitä. Nämä tekniset toimenpiteet hyväksytään tämän asetuksen 28 b artiklan ja asetuksen (EU) N:o 1380/2013 18 artiklan mukaisesti annetuilla delegoiduilla säädöksillä, ja niillä voidaan tarvittaessa poiketa seuraavista säännöksistä:

a) tämän asetuksen 3 ja 4 artiklassa ja 14 artiklan 1 kohdassa tarkoitettujen ja liitteissä II, III ja IV vahvistettujen kohdelajien, silmäkokojen ja säilyttämisen vähimmäisviitekokojen tekniset tiedot;

b) tämän asetuksen 5 artiklan 2, 3 ja 4 kohdassa ja 6 artiklassa sekä liitteessä II vahvistetut aktiivisten pyydysten rakenteet ja ominaisuudet sekä pyydysten käyttöä koskevat säännöt;

c) tämän asetuksen 8 artiklassa vahvistetut passiivisten pyydysten rakenteet ja ominaisuudet sekä pyydysten käyttöä koskevat säännöt;

d) luettelo tai luettelot kalastuskielto- tai pyyntirajoitusalueiden koordinaateista sekä kieltojen tai rajoitusten soveltamisajat tämän asetuksen 16 ja 16 a artiklan mukaisesti;

e) lajit, joihin sovelletaan tämän asetuksen 18 a artiklan 1 kohtaa, sekä mainitussa kohdassa säädetyt maantieteelliset alueet ja tiettyjen kantojen pyyntiä koskevien rajoitusten soveltamisajat sekä tämän asetuksen 18 a artiklan 2 kohdassa säädettyä poikkeusta koskevat tekniset yksityiskohdat.

(*) Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EU) 2016/1139, annettu 6 päivänä heinäkuuta 2016, Itämeren turska-, silakka- ja kilohailikantoja ja näitä kantoja hyödyntäviä kalastuksia koskevasta monivuotisesta suunnitelmasta, neuvoston asetuksen (EY) N:o 2187/2005 muuttamisesta ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 1098/2007 kumoamisesta (EUVL L 191, 15.7.2016, s. 1).”

▼B

4) Korvataan 28 b artiklan 2, 3 ja 5 kohdassa ilmaisu ”14 a ja 28 b artikla” eri taivutusmuodoissaan ilmaisulla ”14 a, 28 a ja 28 aa artikla” eri taivutusmuodoissaan.

19 artikla

Asetuksen (EY) N:o 1098/2007 kumoaminen

Kumotaan asetus (EY) N:o 1098/2007. Viittauksia kumottuun asetukseen pidetään viittauksina tähän asetukseen.

20 artikla

Voimaantulo

Tämä asetus tulee voimaan viidentenä päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

▼M2

_____